



取扱説明書

INSTALLATION MANUAL

オイルサーモキラー

OIL THERMOSTAT KILLER

適合 APPLICATION	4G63/4B11 EVO4-10
品番 PART NUMBER	TB207A-MT01A

目次 / INDEX

P2 日本語

P3 English

このたびは弊社製品をお買い上げいただき、まことにありがとうございます。

ご使用前にこの説明書をよくお読みのうえ正しくお使いください。

お読みになった後、すぐ取り出せる場所に大切に保管してください。

説明書に書かれている注意事項は必ず守ってください。

各自動車メーカーの発行する整備要領書が必要になります。本書と合わせてお使いください。

不適切な使用により事故が生じた場合、弊社では責任を負いかねますので、あらかじめご了承ください。

販売店様で取り付けをされる場合は本書を必ずお客様へお渡しください。

Thank you for purchasing a TOMEI product.

Please read this installation manual carefully prior to installation/use.

Ensure you keep this document stored in a safe location for future reference.

Pay close attention to and adhere to the various warnings/cautions contained herein.

You should also consult the official servicing manual for your vehicle product when installing this product.

Please note that inappropriate installation/use of this product will be at the owner's own risk and/or responsibility.

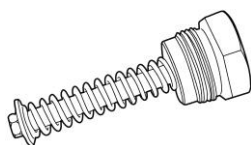
Retailers/Workshops should ensure this document is given to the end user.

注意

- この取扱説明書は製品に関わる特記事項についてまとめたものです。
実際の作業や手順については各自動車メーカー発行の整備要領書をご確認ください。
- 本製品は自動車競技部品です。サーキットなどの公道ではない閉鎖された場所で使用してください。
- 本製品の取り付けは設備の整った環境で、資格をもった整備士が行ってください。
- 適合する車種以外へのご使用はおやめください。本製品および、エンジンを破損する恐れがあります。
- 本製品の取り付けに必要な各部品の脱着の際には指定トルクなどを守り、無理な力を加えないでください。本製品および、エンジンを破損する恐れがあります。
- 本製品を取り付ける際には、適切な工具、保護具を使用してください。
ご使用にならないとけがにつながり危険です。
- ガソリンの漏れ、にじみは運転前に必ず点検してください。ガソリンが漏れると火災の恐れがあり危険です。

部品構成

下記の部品・数量が揃っているかご確認ください。



オイルサーモキラー (1)

取付作業に必要な工具類

・自動車整備用工具一式

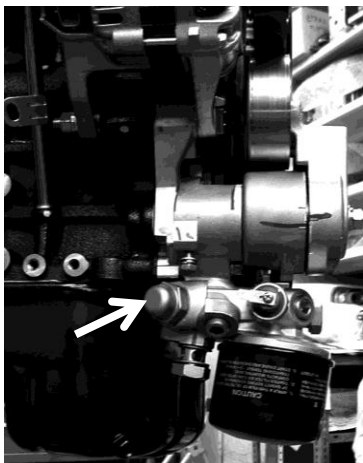
・トルクレンチ

・液体ガスケット

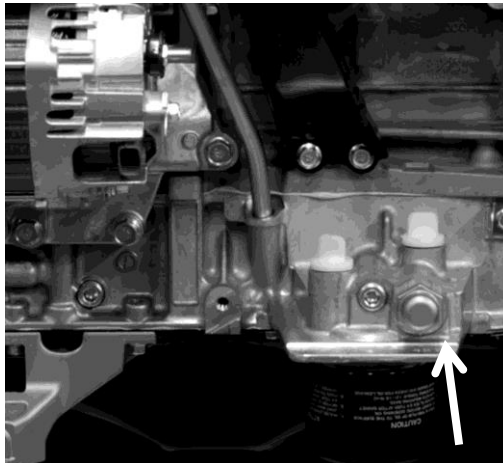
・整備要領書

装着

4G63



4B11



1. 純正のオイルサーモを取り外す。
※純正オイルサーモを取り外す際
オイルライン内部のオイルが流れ出ます。
予めエンジンオイルの受け皿等を
準備して下さい。
2. エンジン側、東名オイルサーモキラー
のネジ部清掃、脱脂を十分に行う。
3. TOMEIオイルサーモキラーネジ部
に液体ガスケットを適量塗布する。
4. 取り着けた後トルクレンチを用い
[締付トルク 54±5 N・m]
にて締めつける。

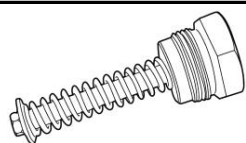
注意

1. エンジン始動前にエンジンオイルの量を確認してください。
不足の場合は交換又は規定量まで入れる。
2. エンジンの油圧の確認をおこなう。
万一オイルが循環していないようなら、整備要領書に従い各部の点検を行う。
3. エンジン始動後エンジンオイルの漏れ、滲みの点検を行って下さい。
漏れ、滲みは火災の原因になりますので再度取付し直してください。
4. 走行時は油温計、油圧計の併用をお勧めします。
エンジンコンディションの把握はエンジン破損を防止しエンジンの寿命を延ばします。

CAUTION

- The information contained in this installation manual is specific to this product.
For details regarding the removal/installation of stock components, please refer to the vehicle's official servicing manual.
- This product is intended for motorsport/competition use and should ***NOT*** be used on public roads.
- This product should be installed by a trained professional in a well-equipped workshop.
- Only install this product on the specified vehicle(s) to avoid product and/or engine damage.
- Ensure the appropriate amount of torque is used to remove/install the fastenings. Do ***NOT*** use excessive force as this can damage the product and/or the engine.
- Always use the appropriate tools and safety equipment when installing this product.
Failing to do so is extremely dangerous and may result in injury.
- Check for any signs of oil leaks before starting the engine.
It is a potential fire hazard risk if there are any oil leaks.

KIT CONTENTS



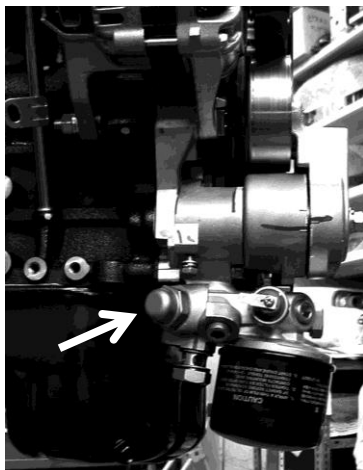
OIL THERMO KILLER (1)

REQUIRED TOOLS FOR INSTALLATION

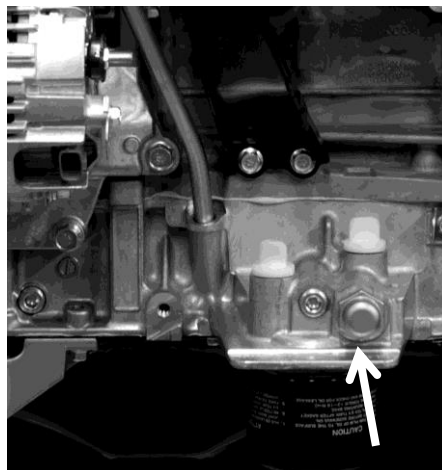
- General engine maintenance tools
- Torque wrench
- Silicone Liquid Gasket
- Official servicing manual

INSTALLATION

4G63



4B11



1. Remove the stock Oil Thermostat.
※ Have a pan ready to catch the oil that will drain from the line when you remove the stock part.
2. Clean the threaded portion of the plug for the Tomei Oil Thermo Killer.
3. Apply the appropriate amount of Liquid Silicone Gasket to the threaded portion of the Tomei Oil Thermo Killer.
4. Tighten to **54±5 N·m** with a Torque Wrench.

CAUTION

1. Check the quantity of engine oil before starting the engine.
Top up the oil or change it if the amount is insufficient.
2. Check the engine oil pressure. If the Oil does not seem to be circulating, inspect everything that is advised to check as noted in the workshop service manual.
3. After starting the engine, check for any signs of oil leaks.
Take extra care about oil leaks as it is a potential fire hazard risk.
4. Installing a oil temperature & oil pressure gauge is recommended before driving.
This will greatly aid with understanding the engines condition to help extend the engines life and prevent terminal engine failure.

TOMEI USA

13 Orchard Suite 107
Lake Forest, CA 92630 USA
TEL : +1-949-855-6577
FAX : +1-949-855-6525
<http://www.tomeiusa.com>

OPEN: Monday - Friday (National holidays and public holidays excluded).
10:00 - 19:00 PST